

Une autre terre d'environ trois arpents et demi de largeur sur une profondeur d'environ vingt-sept arpents sans dépendance, le tout formant 178 arpents de superficie plus ou moins, à prendre sur le biais des lots cinq, six et sept du Gouvernement, étant partie de Nos soixante et un, soixante et deux et soixante et trois du cadastre pour Sainte-Eulalie (P. 61-62-63).

Cette vente faite suivant les dispositions de la loi de faillite et conformément aux dispositions du C.P.C., a les mêmes effets légaux qu'une vente faite par le shérif.

Conditions de paiement: Argent comptant.
Saint-Grégoire, le 18ème jour de mai, 1937.

Comté de Nicolet, P. Qué.

Le séquestre officiel et syndic,
2821-21-2-o ELISEE BEAULAC.

Another farm of about three arpents and one half in width, by a depth of about twenty seven arpents—without dependencies, the whole forming 178 arpents in superficies more or less, to be taken on the bias of the Government lots five, six and seven, being part of numbers sixty one, sixty two and sixty three of the cadastre for Sainte Eulalie (Pt. 61-62-63).

The said sale shall be made pursuant to the provisions of the Bankruptcy Act and in conformity with the provisions of the C.C.P., and shall have the same legal effect as a Sheriff's sale.

Conditions of payment: Cash.

Saint Grégoire, 18th day of May, 1937.

County of Nicolet, P. Que.

ELISEE BEAULAC,
2822-21-2 Official Receiver and Trustee.

Proclamation

Canada,
Province de
Québec.
[L. S.]

J.-M. TELLIER

GEORGE VI, par la Grâce de Dieu, Roi de Grande-Bretagne, d'Irlande et des territoires britanniques au delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.

A tous ceux qui les présentes verront ou qu'icelles pourront concerter—SALUT.

PROCLAMATION

EDOURAD ASSELIN, } ATTENDU que la Loi Assistant-Procureur- } A des cités et villes Général. décrète que le lieutenant-gouverneur en conseil peut ériger par lettres patentes, après l'accomplissement des formalités prescrites, le territoire d'une municipalité de village en municipalité de ville, s'il contient une population d'au moins deux mille âmes;

ATTENDU que le conseil de la municipalité du village d'Asbestos, dans le comté municipal de Richmond, conformément à une résolution régulièrement adoptée à sa session du 15 février 1937, Nous a présenté une requête demandant que le territoire de la dite municipalité du village d'Asbestos soit érigé, par Nos lettres patentes, en municipalité de ville, conformément aux dispositions de la Loi des cités et villes;

ATTENDU que la dite requête contient toutes les énonciations requises par la Loi des cités et villes, et que les formalités prescrites par cette loi ont été remplies;

ATTENDU que la population du village d'Asbestos établie par le recensement fait conformément à la loi, est de quatre mille sept cent quarante-deux âmes.

A CES CAUSES, de l'avis et du consentement de Notre Conseil Exécutif, exprimés dans un décret en date du 1er mai 1937, Nous avons érigé et par les présentes érigéons la municipalité du village d'Asbestos, dans le comté municipal de Richmond, en municipalité de ville, conformément aux dispositions de la Loi des cités et villes;

Le nom de la municipalité présentement érigée est "la ville d'Asbestos".

Les limites de la dite municipalité de ville comprennent celles de la municipalité du village d'Asbestos, telles qu'elles existent à cette date.

La municipalité forme un seul quartier.

La présentation des candidats et la votation à la première élection générale auront lieu aux jours fixés par le ministre des affaires municipales, de

Proclamation

Canada,
Province of
Quebec.
[L. S.]

J. M. TELLIER

GEORGE VI, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas, KING, Defender of the Faith, Emperor of India:

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern—GREETING.

PROCLAMATION

EDOUARD ASSELIN, } WHEREAS the Cities' Deputy-Attorney- } and Towns' Act General. enacts that the Lieutenant Governor in Council may erect by Letters Patent, after fulfilling the formalities prescribed, the territory of a Village Municipality into a Town Municipality, if it contains a population of no less than two thousand souls;

WHEREAS the Council of the Municipality of the Village of Asbestos, in the Municipal County of Richmond, pursuant to a resolution duly adopted at its meeting of February 15, 1937, has presented a petition unto Us requesting that the territory of the said Village Municipality of Asbestos be erected, by Our Letters Patent, into a town municipality, pursuant to the provisions of the Cities' and Towns' Act;

WHEREAS the said petition contains all the allegations required by the Cities' and Towns' Act, and that the formalities prescribed by the said Act have been fulfilled;

WHEREAS the population of the Village of Asbestos established by the census made in conformity with the Law, is four thousand seven hundred and forty two souls;

THEREFORE, with the advice and consent of Our Executive Council, expressed in an Order dated May 1, 1937, We have erected and do hereby erect the Municipality of the Village of Asbestos, in the Municipal County of Richmond, into a Town Municipality, pursuant to the provisions of the Cities' and Towns' Act;

The name of the Municipality presently erected is "The Town of Asbestos".

The limits of the said Town Municipality comprises those of the Village Municipality of Asbestos, as existing at the date hereof;

The Municipality forms one single ward.

The presentation of candidates and the voting at the first general election shall be held on the days fixed by the Minister of Municipal Affairs,

l'industrie et du commerce, et l'officier rapporteur de la première élection générale sera la personne désignée par le ministre des affaires municipales, de l'industrie et du commerce, pour remplir cette charge.

En attendant cette élection, le maire et les officiers du conseil de l'ancienne municipalité, actuellement en fonction, continuent d'occuper leurs charges, pour les affaires courantes, jusqu'à ce qu'ils aient été remplacés suivant la loi.

La première séance générale du conseil de la dite municipalité aura lieu en la salle du conseil à l'Hôtel de Ville de la présente municipalité de village.

Le conseil de la dite municipalité sera composé d'un maire et de six échevins.

DE TOUT CE QUE DESSUS, tous Nos fidèles sujets et tous autres que les présentes peuvent concerner sont requis de prendre connaissance et de se conduire en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles fait apposer le grand sceau de Notre province de Québec. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé l'honorable sir JOSEPH-MATHIAS TELLIER, chevalier, juge en chef de la province de Québec, administrateur de la province de Québec.

En l'Hôtel du Gouvernement, en Notre Cité de QUEBEC, de Notre province de QUEBEC, ce HUITIÈME jour de MAI, en l'année mil neuf cent trente-sept de l'ère chrétienne et de Notre Règne la première année.

Par ordre,

JEAN BRUCHESI,

2791—o

Sous-secrétaire de la Province. 2792

Trade and Commerce, and the Returning Officer of the first general election shall be the person appointed by the Minister of Municipal Affairs, Trade and Commerce, to fulfil this office.

Until such election, the mayor and the officers of the Council of the former Municipality, now in office, shall continue to occupy their charges, for current affairs, until such time as they be replaced according to Law.

The first general Council Meeting of the said Municipality shall be held in the Council Room of the City Hall of the present Village Municipality.

The Council of the said Municipality shall be composed of one mayor and six aldermen.

OF ALL WHICH Our loving subjects and all others whom these presents may concern, are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of the Province of Quebec, to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well Beloved the Honourable Sir JOSEPH-MATHIAS TELLIER, Knight, Chief Justice of the Province of Quebec, Administrator of the Province of Quebec.

At Our Government House, in Our city of QUEBEC, in Our said Province, this EIGHT day of MAY, in the year of Our Lord nineteen hundred and thirty seven and in the first year of Our Reign.

By command,

JEAN BRUCHESI,

Assistant Provincial Secretary.

Avis divers

CHAMBRE DU CONSEIL LÉGISLATIF.

Québec, 17 mai 1937.

Aujourd'hui à quatre heures et trente de l'après-midi, Son Honneur l'ADMINISTRATEUR s'est rendu à la Chambre du Conseil législatif au Palais législatif.

Les membres du Conseil législatif étant assemblés, il a plu à Son Honneur l'ADMINISTRATEUR d'y faire requérir la présence de l'Assemblée législative, et, cette Chambre s'y étant rendue, le greffier de la couronne en chancellerie a lu le titre des bills à être sanctionné, comme suit:

- 29 Loi favorisant, par une exemption de taxes, l'amélioration des propriétés.
- 30 Loi pour sauvegarder et protéger les meilleurs intérêts de la colonisation.
- 31 Loi abrogeant la loi 24 George V, chapitre 85, relative aux aqueducs municipaux.
- 33 Loi déterminant le statut municipal de la corporation du Monastère de Notre-Dame de Mistassini.
- 35 Loi reconnaissant l'indépendance des institutions religieuses.
- 36 Loi relative au contrat intervenu entre l'ancien gouvernement et la Communauté des Sœurs de Charité de la Providence (24 George V, chapitre 4).
- 37 Loi sauvegardant l'autonomie municipale.

Miscellaneous Notices

LEGISLATIVE COUNCIL CHAMBER.

Quebec, 17th of May, 1937.

This day, at four and a half o'clock of the afternoon, His Honour the ADMINISTRATOR proceeded to the Legislative Council Chamber in the Legislative Building.

The members of the Legislative Council being assembled, His Honour the ADMINISTRATOR was pleased to command the attendance, of the Legislative Assembly, and, that House being present, the Clerk of the Crown in Chancery read the title of the bills to be sanctioned as follows:

- 29 An Act to promote, by an exemption of taxes, the improvement of property.
- 30 An Act to safeguard and protect the best interests of colonization.
- 31 An Act to repeal the Act 24 George V, chapter 85, respecting municipal water-works.
- 33 An Act to determine the municipal status of the corporation "Monastère de Notre-Dame de Mistassini".
- 35 An Act to recognize the independence of religious institutions.
- 36 An Act respecting the contract entered into between the former Government and La Communauté des Sœurs de Charité de la Providence (24 George V, chapter 4).
- 37 An Act to safeguard municipal autonomy.